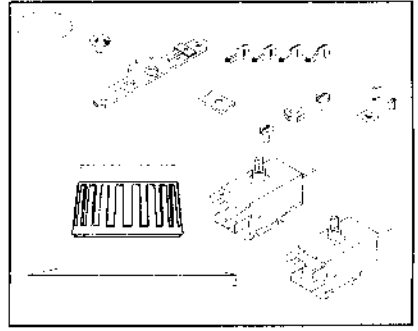


VC1 = K50-P1110	Compressor Refrigerator	Refrigerateur à Compresseur	Kühlschrank	Frigoriferi a compressore	Koelkast	Frigorifico a Compressor
VA2 = K50-P1174	Absorption Refrigerator	Refrigerateur à Absorption	Absorber Kühlschrank	Frigoriferi ad assorbimento	Absorptie Koelkast	Frigorifico a Absorption
VF3 = K50-P1117	Freezer	Conservateur	Gefriermittel	Freezer	Vriesmeubel	Congeladores
VP4 = K60-P1013	Refrigerator Push-button Defrost	Refrigerateur Degivrage Semi Auto	Kühlschrank Abtau Drückknopf	Frigorifer con sbrinamento a pulsante	Koelkast Met Ontdoekknop	Frigorifico Deshielo Sem-Automático
VS5 = K54-P1102	Freezer Standard Signal	Congelateur Signal Standard	Gefriermeubel Aktiv Signal	Frigorifer con segnale d'allarme standard	Vriesmeubel Signaal Normaal UI	Congeladores Con Señal Standard
VR6 = K54-P3100	Freezer Reverse Signal	Congelateur Signal Inverse	Gefriermeubel Signal Passiv	Frigorifer con segnale d'allarme invertito	Vriesmeubel Signaal Normaal II	Congeladores Con Señal Inversa
VB7 = K50-P1118	Bottle Cooler	Refrigerateur à Eau/Bouteilles	Flaschen Kuehler	Refrigeratori di bottiglie	Flessenkoelkast	Enfriadores De Botellas
VW8 = K55-L5010	Window Air Conditioner	Conditionneur d'air Unitaire	Fenster-Klima Gerat	Condizionatori da finestra	Raam Air Conditioger	Aire Conditionneur De ventana
VT9 = K59-L1102	Two Temperature Refrigerator	Refrigerateur à Deux Températures	Zwei Temperatur Kühlschrank	Frigoriferi a due porte	Twee-Temperatuere koelkast	Frigorificos Das Temperatures
VTD9=K61-L2505	Two temperature Refrigerator SPDT	Refrigerateur à Deux Températures commutateur un pulaire	Zwei Temperatur Kühlschrank Umschalter	Frigoriferi a due porte (Frigoriferi de dos direcciones)	Twee-Temperatuere koelkast Nulop-Tweeweg	Frigorificos Dos Temperatures Lmpo a due U-regione



**ENGLISH**

**MOUNTING**  
The thermostat can be mounted either directly by using the centre mounting bush and nut or by using the adaptor bracket provided.  
The bracket can be fitted in any one of four positions, by locating the small lug on the thermostat frame in one of the notches marked on the periphery of the centre portion of the adaptor bracket. It can be used for clearance hole mounting or for captive nut mounting using the captive nuts provided.  
If tapered nuts are needed, fit the captive nuts to the bracket and slide them to the rear centres. Any excess length of bracket can be broken off along one of the two lateral grooves provided.  
Lock the bracket to the control in the position required by means of the centre nut.  
Install the control and secure by means of the mounting screws.  
**NOTE**  
When installing the capillary tube care must be taken to avoid kinks. Excess should be made in the tube.  
No attempt should be made to shorten the tube in any circumstances.  
The datum marker should be fitted in a suitable place of the liner.  
Push on connectors are provided for conversion where screw terminals were previously used.  
Push dial knob radial shaft  
Use either numbered face of disc, or skirt as reference in combination aligning 0 at lowest setting.  
If using skirt, push dial knob will flip plain face upwards.  
When VP4, use push-button instead of disc.

**FRANCAIS**

**MISE EN PLACE**  
Le thermostat peut être fixé soit directement au moyen de l'écrou central ou par l'intermédiaire de la planchette d'adaptation fournie.  
Cette planchette peut être orientée dans quatre positions différentes, en engageant l'ergot du thermostat dans l'une des encoches de la planchette. Cette planchette permet d'adapter le thermostat à l'entrée des trous de fixation existants en 2 sections pour fixer soit l'ourin pour fixer la planchette car vis sans têtes, soit les têtes pour fixer la planchette car vis sans têtes.  
Les écrous prisonniers peuvent être défilés sur la planquette pour respecter l'entrée des vis. Si besoin est, on peut raccourcir la planquette en le cassant à l'endroit des empreintes de rotation.  
Fixer la planquette sur le thermostat par l'écrou central de celui-ci.  
Fixer l'ensemble au moyen des vis.  
**NOTA**  
Lors de la mise en place du capillaire évitez de plier, le tordre ou le plier à angle vif.  
Ne tenter en aucun cas de raccourcir le capillaire. Avec la partie inutilisée, faire une boucle près du thermostat.  
Mettre en place l'aiguille repère adhésive.  
Des bornes embrochables sont fournies pour remplacer les cosse à visser existantes.  
Un modèle spécial VTH8 est spécialement conçu pour les réfrigérateurs en construction française. Consulter votre distributeur ou RANCO FRANCE.  
Glisser le bouton sur l'axe.  
Utiliser la face graduée de la jupe ou le disque pour la réglage en inclinant le "U" dans la zone la plus basse.  
Quand on utilise la jupe, laissez entrer le disque dans le bouton sans manier l'échelle.  
Pour le VP4 utiliser le bouton à la place du disque.

**DEUTSCH**

**MONTAGE**  
Der Thermostat kann entweder direkt mittels der Zentralbefestigung mit Mutter, oder unter Verwendung der Montageplatte montiert werden.  
Diese Platte kann in 4 verschiedene Positionen arretiert werden. Sie kann alternativ für Durchgangsbohrer oder für Gewindeverwendung finden.  
Die Bohrung benötigt wird, können die Getriebe auf die Platte und schraubt sie in die gewünschte Position. Überstehende Teile der Platte können abgetrieben oder abgeschliffen werden.  
Befestige die Platte auf dem Regler, unter Verwendung der Zentralbefestigungsmutter.  
Montieren Sie mit den Merken Montagegeschrauben.  
**BEACHT**  
Bei der Verlegung des Kapillarrohres müssen Beschädigungen durch Krümmung, Verdrehen und scharfkantiges Abbiegen vermieden werden.  
Unter keinen Umständen darf versucht werden, das Kapillarrohr zu kürzen.  
Der Markierungspfeil ist entsprechend anzubringen.  
Drücke Drehknopf auf die Drehachse.  
Verwende entweder nummerierte Scheibe oder Zahnring als Kennzeichnung der niedrigen Einstellung "0". Position:  
Bei Verwendung des Zahnringes drücke Scheibe mit unbeschädigter Oberfläche auf der Knopf.  
Bei VP4 verwende Druckknopf anstatt Scheibe.

**ITALIANO**

**MONTAGGIO**  
Il termostato può essere montato direttamente mediante la ghiera installata e il dado oppure usando la staffetta sgombrata fornita quale accessorio.  
Tale staffetta può essere montata praticamente in ogni posizione, inserendovi l'orecchietta verticale presente sulla cassa del termostato (senza di posizionamento) in una delle tacche situate nella parte centrale della staffetta. Essa può essere adattata a montaggio con fori di foratura liberi utilizzando i viti forniti quali accessori.  
Se sono necessari i bulloni filettati, inserirli nella staffetta e farli scorrere lungo questa fino al raggiungimento della distanza voluta. L'inutilizzata accessoria lunghezza della staffetta può essere eliminata tagliando la stessa lungo una delle laccie già previste.  
Fissare la staffetta al termostato nella posizione richiesta per mezzo del dado di fissaggio.  
Installare il termostato e fissarlo per mezzo della vite di montaggio.  
**NOTA**  
Posizionando i componenti senza fare attenzione ad evitare allungature, sfilacci o angolarità e brusche pieghe del capillare.  
Non tentare di accorciare il capillare per nessuna ragione.  
I connettori ad innesti rapido sono costruiti in modo da accettare il termostato ad un eventuale fisiologia a vite del capillare.  
Applicare la manopola al primo quadrante.  
Girare il perno del termostato nella posizione più alta da adattare alla manopola. Idoneo il girare al innesto della staffetta.  
Se si desidera utilizzare la ghiera, il foro al centro della manopola potrà essere ricoperto applicando il disco con la scala rivolta verso l'interno.  
Nel caso del termostato VP4 il foro viene ricoperto del pulsante di sbrinatorio.

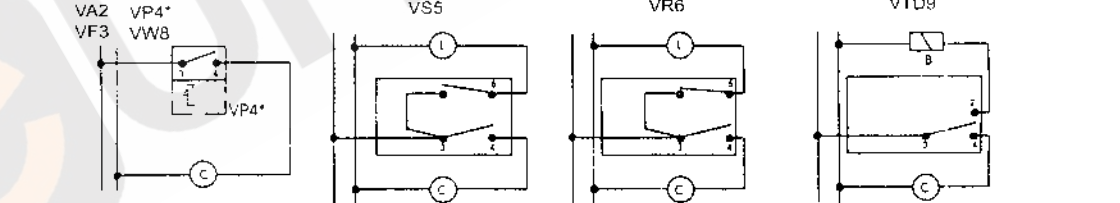
**NEDERLANDS**

**MONTAGE**  
De thermostaat kan of steekt naar middel van centrale bevestiging met moer worden gemonteerd of door gebruikmaking van de bijgevoegde montageplaat.  
Deze montageplaat kan in 4 verschillende standen worden aangebracht. De plaat kan zowel geboord worden voor montage met voorgaande gaatjes als voor montage met getapte gaatjes.  
Als draadaansluiting nodig is, worden de ghidmoeren in de juiste positie op de plaat geschoven.  
Als de plaat te lang is, kan deze op de inkepingen worden afgebroken. Gebruik de plaat op de thermostaat met behulp van de centrale bevestigingsmoer.  
Dan kan de thermostaat met behulp van de montage-schroeven aangebracht worden.  
**LET OP**  
Bij het installeren van de capillaire leiding moeten krukken en scherpe bochten worden vermeden.  
Nogt proberen het capillair in te korten.  
Het installatiepunt moet op de juiste plaats gezet worden.  
Overschakelmoties zijn bijgesloten voor die gevallen, waarbij de te vervingen thermostaat aansluitingsovereen heeft gehad.  
Druk de afstelknop op het uurwiel voor bestemde instelling.  
Gebruik als referentie van de knop of de ring als teken voor de bepaling van de afstelling op hoofd "0" aan voor het laagste instelpunt.  
Als u de ring gebruikt, druk dan de schijf op en zie met het gladde oppervlak naar boven.  
Bij de VP4 moet de drukknop gebruikt worden in plaats van de schijf.

**ESPANOL**

**MONTAJE**  
El termostato puede ser montado en forma directa utilizando sobre el control rosca y tuerca, o utilizando la placa de montaje adaptable suministrada.  
Esta placa de montaje puede ser colocada en cualquiera de cuatro posiciones, situando el pequeño saliente de la superficie superior del termostato en una de las muescas de la periferia y central de la placa adaptable. La placa puede ser utilizada para montaje por agujeros pasantes o roscaados mediante el uso de las dos tuercas suministradas.  
Si es necesario, agujeros roscaados, colocar las tuercas en la placa y deslizarlas hasta conseguir la distancia requerida entre ellas. Cualquier sobrante de longitud de la placa puede cortarse en cualquiera de las ranuras laterales.  
Fijar la placa de montaje al termostato en la posición requerida por medio de la tuerca central.  
Fijar el termostato y fijarlo por medio de los tornillos de montaje.  
**NOTAS**  
En la instalación del tubo capilar se deben evitar pliegues y ángulos vivos o curvaturas.  
No intentar acortar el capilar.  
No utilizar la manopla para el ajuste.  
Utilizar la manopla para el ajuste.  
Utilizar la manopla para el ajuste.  
Utilizar la manopla para el ajuste.

C	Compressor	Compresseur	Kompressor	Compressore	Compressor	Compressor
L	Light	Lampe	Lampe	Segnale	Lamp	Luz
B	Bypass Valve	Vanne de Dérivation	Umgehungsventil	Valvola di Derivazione	Omloopventiel	Válvula de Derivación



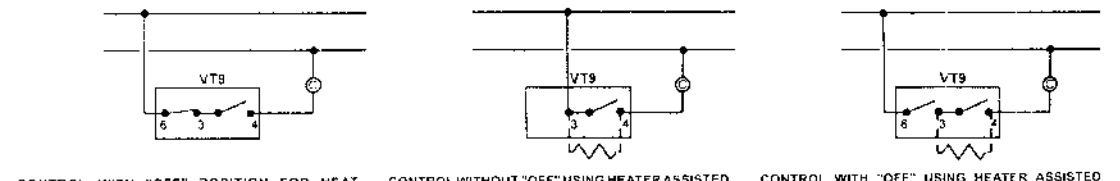
Appliance should be disconnected from the mains supply before any work is attempted

**ESPANOL**

**MONTAJE**  
El termostato puede ser montado en forma directa utilizando sobre el control rosca y tuerca, o utilizando la placa de montaje adaptable suministrada.  
Esta placa de montaje puede ser colocada en cualquiera de cuatro posiciones, situando el pequeño saliente de la superficie superior del termostato en una de las muescas de la periferia y central de la placa adaptable. La placa puede ser utilizada para montaje por agujeros pasantes o roscaados mediante el uso de las dos tuercas suministradas.  
Si es necesario, agujeros roscaados, colocar las tuercas en la placa y deslizarlas hasta conseguir la distancia requerida entre ellas. Cualquier sobrante de longitud de la placa puede cortarse en cualquiera de las ranuras laterales.  
Fijar la placa de montaje al termostato en la posición requerida por medio de la tuerca central.  
Fijar el termostato y fijarlo por medio de los tornillos de montaje.  
**NOTAS**  
En la instalación del tubo capilar se deben evitar pliegues y ángulos vivos o curvaturas.  
No intentar acortar el capilar.  
No utilizar la manopla para el ajuste.  
Utilizar la manopla para el ajuste.  
Utilizar la manopla para el ajuste.

**VT9 REPLACEMENT FOR TWO-TEMPERATURE DOMESTIC REFRIGERATORS (Circuit Options)**

**THERMOSTATS DE RECHANGE VT9 POUR REFRIGERATEURS DOMESTIQUES A 2 TEMPERATURES (Raccourcements Possibles)**  
**VT9 SERVICE THERMOSTAT FÜR ZWEI-TEMPERATUR-HAUSHALTS-KÜHLSCHRÄNKE (Schaltbilder)**  
**VT9 THERMOSTATO DI RICAMBIO PER FRIGORIFERI A DUE TEMPERATURE (DUE PORTE) (Possibili Schemi Elettrici)**  
**x VT9 VERVANGER VOOR TWEI-TEMPERATUREN KOELKASTEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK (ZIE CHAKELSCHEMA'S)**  
**VT9 REPUESTOS PARA REFRIGERADOR DOMESTICO DE DOS PUERTAS (Opciones De Circuitos)**



**CONTROL WITH "OFF" POSITION FOR HEAT LEAK DEFROST**  
THERMOSTAT AVEC POSITION "ARRET" POUR DEGIVRAGE PAR CHAUD REGLEUR  
REGLER MIT "AUS" POSITION FÜR HEISSGASABTAUUNG  
THERMOSTATI CON POSIZIONE "OFF" PER FRIGORIFERI A SBRINAMENTO NATURALE  
THERMOSTAAT MET "UIT" STAND VOOR MEETGAS-ONTDOING  
THERMOSTATO CON POSIZIONE DI PARADA PARA DESCONGELACION POR TEMPERATURA AMBIENTE

**CONTROL WITHOUT "OFF" USING HEATER ASSISTED DEFROST THERMOSTAT SANS POSITION "ARRET" DEGVIVRAGE PAR RESISTANCE**  
REGLER OHNE "AUS" POSITION, FÜR ELEKTRISCHE ABTAUHEIZUNG  
THERMOSTATO SENZA POSIZIONE "OFF" CON SBRINAMENTO ELETTRICO  
THERMOSTAAT ZONDER "UIT" STAND VOOR ELEKTRISCHE ONTDOING  
THERMOSTATO SIN POSIZIONE DE PARADA CON DESCONGELACION POR RESISTENCIA ELECTRICA

**CONTROL WITH "OFF" POSITION USING HEATER ASSISTED DEFROST**  
THERMOSTAT AVEC POSITION "ARRET" ET DEGIVRAGE PAR RESISTANCE  
REGLER MIT "AUS" POSITION, FÜR ELEKTRISCHE ABTAUHEIZUNG  
THERMOSTATI CON POSIZIONE "OFF" E CON SBRINAMENTO ELETTRICO  
THERMOSTAAT MET "UIT" STAND VOOR ELEKTRISCHE ONTDOING  
THERMOSTATO CON POSIZIONE DE PARADA Y DESCONGELACION POR RESISTENCIA ELECTRICA

